



قانون العمل

يتشرف مشروع العدالة العالمية (WJP) بالاعتماد على خبرتكم في هذا الاستبيان الذي سيجيب عنه أفراد مؤهلون تأهيلاً عالياً من جميع أنحاء العالم.

يتألف الاستبيان من 28 سؤالاً، ويستغرق إكماله نحو 25 دقيقة. سوف يتم تجميع إجاباتك مع إجابات الخبراء الآخرين وتكملها بنتائج استطلاع عشوائي لمجموعة عامة تم إجراؤه في أكبر ثلاث مدن ببلدك المعني. تُستخدم تلك البيانات معاً لتقييم الالتزام بسيادة القانون. سيتم نشر النتائج، إلى جانب النتائج من أكثر من 100 دولة أخرى حول العالم، في تقرير مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية (WJP Rule of Law Index) لعام 2021، وفي تقارير أخرى من إعداد مشروع العدالة العالمية.

سيتم الإقرار بمشاركتك في تقرير مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية لعام 2021، وكذلك مشاركتك في صفحة الويب الخاصة بمشروع العدالة العالمية ومواده الأخرى (إلا إذا اخترت عدم الكشف عن هويتكم).

شكراً لكم مقدماً على وقتكم واهتمامكم. سيساهم هذا المسعى المشترك في تعزيز سيادة القانون حول العالم، بفضل مشاركتكم.

تعليمات

يُرجى الإجابة عن الأسئلة الأربعة التالية حسب تصوُّرك لكيفية تطبيق القوانين عملياً في بلدك. يُرجى الإشارة في المربع أدناه إلى البلد الذي تجيب منه على هذا الاستبيان:

البلد:

عندما تكمل الاستبيان، يُرجى إرسال إجاباتك عبر البريد الإلكتروني أو الفاكس على:

- البريد الإلكتروني: ruleoflawindex@worldjusticeproject.org
- الفاكس: +1 202 747-5816

إذا كانت لديكم تعليقات أو أسئلة، يُرجى الاتصال بأحد أعضاء طاقم عمل مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية على ruleoflawindex@worldjusticeproject.org.

السرية

يتم إعداد تقرير مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية بواسطة مشروع العدالة العالمية باتباع إرشادات صارمة فيما يتعلق بسرية البيانات وخصوصية المشاركين. يُرجى التحديد، في المربع أدناه، إذا كنت ترغب في أن تكون طرفاً مساهماً تتلقى الشكر والتقدير العلني (مما يعني أنه سيتم نشر اسمك ومنظمتك في قسم "الخبراء المساهمون" في تقرير مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية لعام 2021 وعلى موقع مشروع العدالة العالمية الإلكتروني)، أو يمكنك الاختيار بأن تكون طرفاً مساهماً لا يتم الكشف عن اسمه (مما يعني أنه لن يتم نشر اسمك في تقرير مشروع العدالة العالمية، أو على موقع مشروع العدالة العالمية الإلكتروني، أو في أي من مواد مشروع العدالة العالمية، ولن يتم الكشف عن اسمك أو بياناتك الخاصة بأي طريقة).

ستظل إجاباتك الفردية سرية بشدة في جميع الأحوال. يتم تجميع الإجابات قبل أي تحليل إحصائي أو إبلاغ بالنتائج لضمان عدم إمكانية التحقق من الإجابات الفردية.

إذا كانت لديك تعليقات أو أسئلة، فيرجى عدم التردد في الاتصال بأحد أعضاء فريق مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية على: ruleoflawindex@worldjusticeproject.org



نوع المشاركة

في المساحة أدناه، يُرجى اختيار أحد الخيارين للإشارة إلى ما إذا كنت ترغب في الإجابة عن هذا الاستبيان باعتبارك "مشاركًا لا يتم الكشف عن اسمه" أم باعتبارك "طرفًا مساهمًا تتلقى الشكر والتقدير العلني". ستظل إجاباتك الفردية على هذا الاستبيان، في كلتا الحالتين، سرية بشدة.

طرفًا مساهمًا تتلقى الاعتراف والتقدير العلني: []

أرغب في الاعتراف والتقدير العلني بصفتي طرفًا مساهمًا. أتفهم أنه سيتم ذكر اسمي، وعلاقتي بالمؤسسة التي أنتمي إليها، ودولي في قسم "الخبراء المساهمون في استبيان المشاركين المؤهلين" الخاص بتقرير مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية للعام 2021 وعلى موقع مشروع العدالة العالمية الإلكتروني، تمامًا كما هو مكتوب أدناه:

الاسم:	
المؤسسة، أو الشركة، أو المنظمة:	

طرفًا مساهمًا لا يتم الكشف عن اسمه: []

أرغب في أن أظل طرفًا مساهمًا لا يتم الكشف عن اسمه. لن يكشف مشروع العدالة العالمية عن اسمي، أو علاقتي بالمؤسسة التي أنتمي إليها، أو أي معلومات أخرى يمكن التعرف عليها في تقرير مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية للعام 2021 أو أي مواد أخرى مصاحبة.



يُرجى الإجابة عن الأسئلة التالية حسب تصوُّرك لكيفية تطبيق القوانين عملياً في بلدك. يُرجى تمييز إجاباتك بوضع علامة X في المربع المناسب .

القسم الأول

تصف الأسئلة التالية مواقف افتراضية. نقدم لك في كل سؤال مجموعة من الافتراضات. يُرجى تحديد أفضل خيار يمثل وجهات نظرك.

السيناريو الافتراضي رقم 1

شركة خاصة من الفئة المتوسطة (صاحب العمل) ترفض أن تدفع راتب عامل لمدة ثلاثة أشهر. استمر العامل في ممارسة عمله خلال هذه الفترة وكان أداؤه/ أداؤها مرضياً. بعد مرور ثلاثة أشهر دون الحصول على أجر، يقوم صاحب العمل بطرد العامل في النهاية دون أي تفسير أو مبرر. وفرضاً أن الراتب غير المدفوع يعادل 0.15 مرة من الناتج المحلي الإجمالي للفرد الواحد في بلدك.

1. ما مدى احتمالية أن يلجأ العامل (المدعي) إلى أحد الآليات التالية لحل هذا الخلاف؟

لا أعرف/ لا ينطبق	غير محتمل بشدة	غير محتمل	محتمل	محتمل جداً	
					(a) رفع دعوى قضائية عادية أمام محكمة (عمل) ¹
					(b) رفع دعوى أمام محكمة دعاوى صغيرة
					(c) اللجوء إلى آلية تحكيم في منازعات العمل
					(d) عرض القضية على وسيط أو رئيس مجتمع
					(e) اللجوء إلى وكالة إنفاذ القانون بالدولة أو جهة إدارية أخرى
					(f) عدم اتخاذ أي إجراء (أي الاستسلام لخسارة المال)

2. عملياً، كم من الوقت يتطلب الأمر للحصول على قرار أو حكم - بدءاً من لحظة رفع الدعوى القضائية حتى لحظة الوصول إلى قرار أو اتفاق - إذا لجأ العامل إلى الآليات التالية؟

لا أعرف/ لا ينطبق	أكثر من 5 سنوات	من 3 إلى 5 سنوات	من 1 إلى 3 سنوات	من شهر إلى سنة	أقل من شهر	
						(a) دعوى قضائية عادية أمام محكمة (عمل)
						(b) محكمة دعاوى صغيرة
						(c) آلية تحكيم في منازعات العمل
						(d) جهة إدارية

3. عملياً، وبعد الوصول إلى قرار أو اتفاق، كم من الوقت يتطلب الأمر من العامل لتنفيذ هذا القرار (إلزام صاحب العمل بالدفع)، وتحصيل المدفوعات أو التعويض عند لجوء العامل إلى كل من الآليات التالية؟

لا أعرف/ لا ينطبق	أكثر من 5 سنوات	من 3 إلى 5 سنوات	من 1 إلى 3 سنوات	من شهر إلى سنة	أقل من شهر	
						(a) حكم محكمة
						(b) قرار محكمة دعاوى صغيرة
						(c) قرار أو حكم تحكيم مختص بنزاعات العمل
						(d) قرار جهة إدارية

¹ إذا لم تكن هناك محاكم عمل متخصصة، يُرجى الإشارة إلى المحكمة العادية التي من المرجح أن تنظر في هذه القضية.



4. بناءً على خبرتك، ما هي التكاليف المتوقعة² التي قد يتكبدها العامل كنسبة مئوية من الدعوى القضائية (في هذا المثال 0.15 مرة من الناتج المحلي الإجمالي للفرد الواحد) لتحصيل الراتب غير المدفوع إذا قام/ قامت بما يلي:

لا أعرف/ لا ينطبق	أكثر من 50% من الدعوى القضائية	حوالي 40% من الدعوى القضائية	حوالي 30% من الدعوى القضائية	حوالي 15% من الدعوى القضائية	
					(a) رفع دعوى قضائية عادية أمام محكمة (عمل)؟
					(b) رفع دعوى أمام محكمة دعاوى صغيرة؟
					(c) رفع دعوى أمام مفتش العمل أو آلية تحكيم في منازعات العمل؟
					(d) رفع دعوى أمام جهة إدارية؟

5. بناءً على خبرتك، ما المبلغ الذي يتقاضاه المحامي العادي لتمثيل العامل في قضية مثل تلك (بالعملة المحلية لبلدك) إذا لجأ العامل إلى محكمة مدنية أو محكمة عمل؟

المبلغ: _____
العملة (على سبيل المثال دولار أمريكي، يورو، ريال برازيلي، روبل روسي، روبية هندية، يوان صيني، وغيرها): _____

6. في دعوى قضائية مثل تلك، ما مدى احتمالية أن يطلب الأشخاص التالي ذكرهم رشوة (أو إغراء ماليًا آخر) من أي طرف لأداء واجباتهم أو لتسهيل العملية؟

لا أعرف/ لا ينطبق	غير محتمل بشدة	غير محتمل	محتمل	محتمل جدًا	
					(a) قاض أو قاضي صلح
					(b) العاملین بالمحكمة
					(c) مفتش عمل
					(d) وسيط أو مُحكّم
					(e) ضابط شرطة أو إنفاذ القانون

7. أخيرًا، وبالفرض أن العامل قاضي صاحب العمل أمام محكمة تجارية أو محكمة عمل عادية. (أ) إذا كان العامل لا يستطيع تحمل أتعاب المحامي، فما مدى احتمالية أن يحصل/ تحصل على تمثيل قانوني تطوعي (مدعوم ماليًا أو مجاني) من الحكومة، أو مركز مساعدة قانونية، أو منظمة غير حكومية أو ما إلى ذلك؟

	محتمل جدًا
	محتمل
	غير محتمل
	غير محتمل بشدة
	لا أعرف/ لا ينطبق

²يُرجى الوضع في الحسبان التكاليف المباشرة المترتبة على الدعوى القضائية، مثل أتعاب المحاماة، ورسوم المحكمة، إضافة إلى الرشوى أو الإغراءات المالية إن وجدت.



السيناريو الافتراضي رقم 2

8. يُرجى الافتراض بأن مدير مستشفى عام كبير في مدينتك يطلب مبلغ غير قانوني من عامل بالمستشفى مقابل ترقية، ويبلغ العامل الجهة المختصة عن هذا السلوك ويقدم أدلة كافية لإثباته. أي من النتائج التالية هو الأرجح؟ (يُرجى اختيار إجابة واحدة فقط)

تجاهل السلطات تمامًا للاتهام.	
فتح تحقيق، لكن دون الوصول مطلقًا إلى أي استنتاجات.	
التحقيق مع المدير وتأديبه.	
لا أعرف/ لا ينطبق.	

السيناريو الافتراضي رقم 3

9. فرضًا أن شركة فصلت عاملاً بسبب الترويج لتأسيس اتحاد عمال في مصنع، وفرضًا أن هذا العامل تقدم بشكوى أمام السلطة المختصة. أي من النتائج التالية هو الأرجح؟ (يُرجى اختيار إجابة واحدة فقط)

تجاهل السلطات تمامًا للشكوى المقدمة من العامل.	
فتح تحقيق، لكن دون الوصول مطلقًا إلى أي استنتاجات.	
تتأكد السلطات من قيام الشركة بتعويض العامل أو إعادته إلى وظيفته.	
ترشي الشركة السلطات أو تؤثر عليها بالنفوذ لتجاهل المخالفة.	
لا أعرف/ لا ينطبق.	



القسم الثاني

10. يهدف السؤال التالي إلى التحقق من الأسباب وراء عدم لجوء الفقراء في بلدك إلى المحاكم المدنية أو محاكم العمل لتسوية نزاعاتهم. يُرجى إخبارنا بمدى أهمية العوامل التالية في التأثير على قرارات الفقراء بالذهاب أو عدم الذهاب إلى المحكمة لحل نزاع عمل في المدينة التي تعيش فيها:

لا أعرف/ لا ينطبق	ليس مهمًا على الإطلاق	ليس مهمًا جدًا	مهم إلى حد ما	مهم جدًا	
					(a) رسوم المحكمة (الرسوم القضائية) مرتفعة للغاية
					(b) أتعاب المحاماة مرتفعة للغاية
					(c) الافتقار إلى المساعدة المالية التطوعية (المجانة)
					(d) الافتقار إلى المساعدين القانونيين أو المكاتب القانونية
					(e) حواجز اللغة (عدم توافر مترجمين)
					(f) الموقع الفعلي لدور العدل (المحاكم بعيدة للغاية)
					(g) مدة القضايا (تستغرق وقتًا طويلاً للغاية)
					(h) التحيز ضد الأشخاص المهمشين (التمييز بناء على الحالة الاجتماعية أو الاقتصادية)
					(i) الإجراءات القانونية مرهقة ومعقدة للغاية
					(j) فساد القضاة والضباط القضائيين
					(k) الافتقار إلى المعلومات العامة عن الإجراءات محاكم
					(l) الافتقار إلى الوعي تجاه سبل الانتصاف المتاحة

11. بناءً على خبرتك خلال العام الماضي مع قضايا نزاعات العمل (القضايا بين الأطراف الخاصة) التي تم الفصل فيها من قِبَل محاكم ابتدائية مدنية أو محاكم عمل، كم تبلغ نسبة المحاكم المثوية (%) التي تعكس النتائج التالية:

لا أعرف/ لا ينطبق	%0	%5	%25	%50	%75	%100	
							(a) عكس القرار النهائي تقييم القضاة الأمين للأدلة المتوفرة والقانون المعمول به.
							(b) جاء القرار النهائي متأثرًا بضغط لا مبرر لها من أحد الأطراف، أو متأثرًا بالفساد.



12. يُرجى الإجابة:

لا أعرف/ لا ينطبق	%0	%5	%25	%50	%75	%100	
							بناءً على خبرتك، ومن بين جميع القضايا التي تحظى باهتمام من الحكومة (باعتبارها طرفاً في القضية أو طرفاً ثالثاً)، كم نسبة القضايا المثوبة منها التي مارست فيها الحكومة نفوذاً لا مبرر له للتأثير على نتيجة القضية؟

13. في رأيك، ما مدى احتمالية أن تضر المعايير التالية بموقف شخص ما أمام محكمة مدنية أو محكمة عمل؟ إذا كان الشخص:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير محتمل بشدة	غير محتمل	محتمل	محتمل جداً	
					(a) شخصاً فقيراً
					(b) امرأة
					(c) فرداً من أقلية عرقية
					(d) فرداً من أقلية دينية
					(e) شخصاً أجنبيًا (مهاجرًا)
					(f) من المثليين جنسيًا أو ثنائيي الجنس أو المتحولين جنسيًا

أو:

(g) لا شيء مما سبق

14. برأيك، ما مدى وعي عامة السكان بآليات العدالة الرسمية التي يمكن من خلالها تناول المظالم؟

واعون جدًا
واعون إلى حد ما
واعون قليلاً
غير واعين على الإطلاق
لا أعرف/ لا ينطبق

15. يُرجى اختيار العبارة الأقرب إلى آرائك حول كيفية استجابة سلطات العمل إلى مخالفات العمل التالية:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير فعالة على الإطلاق [سلطات العمل لا تحقق بفعالية في المخالفات]	فعالة إلى حد ما [قد تفتح سلطات العمل تحقيقات في المخالفات، لكنها محدودة في فعاليتها من حيث تنفيذ العقوبات أو الإجراءات التصحيحية. قد تكون بطيئة أو غير مستعدة لمواجهة شركات ذات نفوذ]	فعالة جدًا [سلطات العمل فعالة في التحقيق في المخالفات. وتؤول النتائج السلبية إلى اتخاذ إجراء تصحيحي فوري]	
				(a) مخالفات سلامة مكان العمل
				(b) مخالفات عمالة الأطفال
				(c) مخالفات العمل بالإكراه
				(d) مخالفات ضد حق العاملين في المشاركة في مفاوضات جماعية
				(e) مخالفات ضد حرية العاملين في تكوين جمعيات



القسم الثالث

16. تخيل أن شخصًا مؤهلاً تأهيلاً جيداً يتقدم لشغل منصب مبتدئ في وكالة حكومية. برأيك، ما مدى احتمالية أن يكون المتقدم للوظيفة في وضع يقلل من فرصه خلال إجراءات التعيين بسبب أنه/ أنها:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير محتمل بشدة	غير محتمل	محتمل	محتمل جدًا	
					(a) شخصًا فقيرًا؟
					(b) امرأة؟
					(c) فردًا من أقلية عرقية؟
					(d) فردًا من أقلية دينية؟
					(e) شخصًا أجنبيًا (مهاجرًا)؟
					(f) من المثليين جنسيًا أو ثنائيي الجنس أو المتحولين جنسيًا؟

أو:

(g) لا شيء مما سبق

17. كم مرة يضطر الأشخاص (أو الشركات الخاصة) إلى دفع رشواى أو مدفوعات غير رسمية، أو إجراءات مالية أخرى من أجل:

لا أعرف/ لا ينطبق	أبداً تقريباً	في بعض الأحيان	في معظم الأحيان	دائمًا تقريباً	
					(a) الحصول على مزايا الرعاية الاجتماعية من الحكومة (على سبيل المثال، للأشخاص ذوي الإعاقة، أو لكبار السن)؟
					(b) الحصول على مزايا تقاعد من الحكومة؟
					(c) الحصول على تبليغ بصحيفة الدعوى في قضية عمل؟
					(d) الحصول على رخصة سائق؟
					(e) تسهيل استلام تصريح صحة وسلامة مهنية؟

18. يُرجى الإجابة:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير محتمل بشدة	غير محتمل	محتمل	محتمل جدًا	
					(a) ما مدى احتمالية خضوع شركة تصنيع من الفئة المتوسطة للتدقيق/ التفتيش بواسطة سلطات العمل نتيجة لقيام موظف برفع شكوى عن مخالفة تتعلق بالسلامة في العمل؟
					(b) ما مدى احتمالية خضوع شركة تصنيع من الفئة المتوسطة للتدقيق/ التفتيش بشكل روتيني بواسطة سلطات العمل؟
					(c) ما مدى احتمالية أن تفرض سلطات العمل عقوبات إذا تم الكشف عن مخالفات سلامة مهنية؟
					(d) ما مدى احتمالية أن تطلب سلطات العمل رشواى أو مزايا أخرى غير مستحقة أو تتحصل عليها مقابل غض الطرف عن مخالفات السلامة؟



19. عملياً، تتم في بلدك مراعاة "الإجراءات القانونية الواجبة"³ في الإجراءات الإدارية المتخذة بواسطة السلطات التالية:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير موافق بشدة	غير موافق	موافق	موافق بشدة	
					(a) سلطات العمل الوطنية
					(b) سلطات الحماية البيئية الوطنية
					(c) سلطات الضرائب الوطنية
					(d) السلطات المحلية

20. يُرجى اختيار العبارة الأقرب إلى آرائك حول إمكانية الوصول إلى المعلومات التالية في بلدك:

لا أعرف/ لا ينطبق	لا يمكن الوصول إليها على الإطلاق [لا يستطيع المواطنون والصحفيون والمنظمات غير الحكومية الوصول إلى أرقام تفصيلية، بسبب السرية أو العوائق المانعة أو عدم كفاءة الحكومة]	يمكن الوصول إليها نوعاً ما [يستطيع المواطنون والصحفيون والمنظمات غير الحكومية الوصول إلى أرقام تفصيلية، لكن هذه المعلومات ربما يصعب الوصول إليها، أو غير مكتملة، أو غير محدثة]	يمكن الوصول إليها بمنتهى السهولة [يستطيع المواطنون والصحفيون والمنظمات غير الحكومية الوصول إلى أرقام تفصيلية خاضعة لاستثناءات محدودة ومبررة جيداً يحددها القانون. هذه المعلومات متوفرة بسهولة ومحدثة]	
				(a) أرقام ميزانية الوكالات الحكومية
				(b) نسخ من عقود الحكومة
				(c) مصادر تمويل الحملة الانتخابية للمسؤولين والمُشرِّعين المُنتخبين
				(d) سجلات الإفصاح لكبار المسؤولين الحكوميين
				(e) تقارير مؤسسة حقوق الإنسان الوطنية (ديوان المظالم)
				(f) نسخ من القرارات الإدارية السارية على عامة الشعب التي تتخذها الوكالات الحكومية الوطنية
				(g) نسخ من القرارات الإدارية السارية على عامة الشعب التي تتخذها الوكالات الحكومية المحلية
				(h) نسخ من الإجراءات الإدارية

³تشمل "الإجراءات القانونية الواجبة" الحق في افتراض براءتك حتى ثبوت الإدانة، والحق في إخطارك على النحو الواجب بوجود تحقيق معك، والحق في اطلاعك على جميع الأدلة المستخدمة ضدك، وفرصة دحض تلك الأدلة.



21. كم مرة يمكنك القول بأن:

لا أعرف/ لا ينطبق	أبداً تقريباً	في بعض الأحيان	في معظم الأحيان	دائماً تقريباً	
					(a) عملياً، توفر الحكومة معلومات سهلة الفهم عن الحقوق الأساسية للعاملين؟
					(b) القوانين الأساسية متاحة للجمهور بجميع اللغات الرسمية؟
					(c) عملياً، تسعى الحكومة إلى توفير إمكانية الوصول إلى القوانين باللغات التي يتحدث بها قطاعات كبيرة من السكان، حتى إن لم تكن لغات "رسمية"؟
					(d) عملياً، يتم نشر لوائح العمل التنظيمية في حينها؟
					(e) عملياً، تتعاون الحكومة مع منظمات المجتمع المدني في إعداد السياسة العامة؟
					(f) عملياً، يمكن الحصول على لوائح العمل التنظيمية بتكلفة قليلة، مثل الحصول عليها بواسطة البريد أو عبر الإنترنت؟
					(g) عملياً، يتم نشر القرارات القضائية للمحكمة العليا في حينها؟
					(h) عملياً، تكون لوائح العمل التنظيمية مستقرة بما يكفي للسماح للعاملين والشركات الصغيرة بالتحقق من السلوك المسموح به والسلوك المحظور؟
					(i) عملياً، يتم تنفيذ الإجراءات الإدارية المتعلقة بالعمل على المستوى الوطني دون تأخير غير معقول؟
					(j) عملياً، يتم تنفيذ الإجراءات الإدارية المتعلقة بالعمل على المستوى المحلي دون تأخير غير معقول؟



القسم الرابع

22. يُرجى اختيار العبارة الأقرب إلى آرائك حول ظروف الصحة والسلامة المهنية في قطاعات التصنيع في بلدك: (يُرجى اختيار إجابة واحدة فقط)

	توفر معظم شركات التصنيع مكان عمل آمنًا وصحيًا. الإصابات والوفيات المهنية نادرة.
	تلتزم شركات التصنيع بلوائح الصحة والسلامة الأساسية، لكن معظم العاملين لا يزالون مهددين بسبب الآلات الخطيرة والكيماويات الضارة. الوفيات نادرة، ولكن إصابات مكان العمل شائعة.
	يعمل معظم العاملين بالتصنيع في ظروف عمل غير آمنة وغير صحية. الإصابات والوفيات المهنية شائعة.
	لا أعرف/ لا ينطبق

23. إلى أي مدى توافق على العبارات التالية:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير موافق بشدة	غير موافق	موافق	موافق بشدة	
					(a) عمليًا، يستطيع العاملون في التصنيع الانتظام بفعالية في نقابات عمالية
					(b) عمليًا، يستطيع العاملون في مجال التصنيع التفاوض على حقوقهم بفعالية مع أصحاب العمل.
					(c) عمليًا، يستطيع العاملون في التصنيع الإضراب عن العمل دون خوف من الانتقام.
					(d) عمليًا، يستطيع العاملون في الزراعة الانتظام بفعالية في نقابات عمالية.
					(e) عمليًا، يستطيع العاملون في الزراعة التفاوض على حقوقهم بفعالية مع أصحاب العمل.
					(f) عمليًا، يتم تطبيق حظر عمل الأطفال بفعالية.
					(g) عمليًا، يتم تطبيق حظر العمل الإجباري أو الإلزامي بفعالية.



24. إلى أي مدى توافق على العبارات التالية:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير موافق بشدة	غير موافق	موافق	موافق بشدة	
					(a) عملياً، لا تتركز سلطة الحكومة في يد شخص واحد، لكنها موزعة بين فروع مستقلة مختلفة (على سبيل المثال، الرئيس أو رئيس الوزراء، والكونغرس أو الجهة التشريعية، والقضاة).
					(b) عملياً، المحاكم الوطنية في بلدك متحررة من النفوذ السياسي في تطبيقها للسلطة.
					(c) عملياً، المحاكم المحلية في بلدك متحررة من النفوذ السياسي في تطبيقها للسلطة.
					(d) تمثل الحكومة دائماً لقرارات المحاكم العليا، حتى إن كانت تختلف مع هذه القرارات.
					(e) عملياً، تنظر السلطات بجدية في التقارير الصادرة عن جهة التدقيق الحكومية (مؤسسة التدقيق العليا أو المراقب المالي للحسابات أو ما إلى ذلك)، وتؤول النتائج السلبية إلى اتخاذ إجراء تصحيحي فوري.
					(f) عملياً، يُعاقب أعضاء الهيئة التشريعية الذين يسيؤون استخدام سلطتهم على سوء السلوك.
					(g) عملياً، تتم مقاضاة ومعاقبة أعضاء الهيئة التشريعية الذين يرتكبون جرائم.
					(h) عملياً، يُعاقب أعضاء القضاء الذين يسيؤون استخدام سلطتهم بسبب سوء السلوك.

25. إلى أي مدى توافق على العبارات التالية:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير موافق بشدة	غير موافق	موافق	موافق بشدة	
					(a) تم انتخاب الرئيس التنفيذي (الرئيس أو رئيس الوزراء أو ما إلى ذلك) في بلدك من خلال عملية انتخابية نزيهة.
					(b) تم انتخاب الرئيس التنفيذي (الرئيس أو رئيس الوزراء أو ما إلى ذلك) في بلدك وفقاً للقواعد والإجراءات التي ينص عليها الدستور.
					(c) في بلدك، تتوفر نتائج الانتخابات بسهولة من أجل التدقيق العام.
					(d) عملياً، محاكم الطعون الانتخابية متحررة من النفوذ السياسي في تطبيقها للسلطة.
					(e) عملياً، توجد ضوابط وموازنات للحفاظ على ثقة العامة في العملية الانتخابية.
					(f) عملياً، يتم انتخاب المسؤولين الحكوميين المحليين في بلدك من خلال عملية انتخابية نزيهة.
					(g) عملياً، يستطيع الأشخاص في بلدك التصويت بحرية دون الشعور بالمضايقة أو الضغط.
					(h) عملياً، تستطيع الأحزاب المعارضة التعبير بحرية عن آرائها ضد السياسات الحكومية دون خوف من الانتقام.
					(i) عملياً، تستطيع الفصائل المعارضة داخل الحزب المهيم التعبير بحرية عن آرائها علناً دون خوف من مواجهة عواقب سلبية كبيرة.
					(j) عملياً، يحكم الرئيس التنفيذي (الرئيس أو رئيس الوزراء أو ما إلى ذلك) في بلدك دون النظر إلى الضوابط التشريعية.



26. يُرجى الإجابة عن الأسئلة التالية:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير محتمل بشدة	غير محتمل	محتمل	محتمل جدًا	
					(a) ما مدى احتمالية أن يتعرض مواطن للضرب على يد الشرطة، دون مبرر، بسبب المشاركة في مظاهر سلمية عامة في بلدك؟
					(b) ما مدى احتمالية الهجوم على صحفي بواسطة الشرطة، دون مبرر، بسبب تغطية مظاهر سلمية عامة في بلدك؟
					(c) ما مدى احتمالية أن يتجنب أو يتهرب شخص ذو نفوذ أو مرتبط بالسياسة من العواقب القانونية المترتبة على مخالفة قانون جنائية غير قائمة على العنف؟
					(d) ما مدى احتمالية أن ترفض صحيفة في بلدك نشر عملية كشف فساد موثوقة بسبب تهديدات بالعنف أو اتخاذ إجراء قانوني ضدها؟
					(e) ما مدى احتمالية أن يقوم مسؤول حكومي رفيع المستوى بتحويل غير قانوني للأموال العامة بغرض تمويل نمط الحياة الشخصية أو لسداد تكاليف الحملات السياسية؟
					(f) ما مدى احتمالية أن يطالب عضو بالهيئة التشريعية/ البرلمان بمدفوعات غير قانونية أو رشوى أو يتحصل عليها مقابل خدمة مصالح سياسية أو التصويت المنحاز على مشروع قانون؟
					(g) ما مدى احتمالية أن تدفع الشركات مبالغ غير قانونية إلى مسؤولين حكوميين من مستوى رفيع مقابل معاملة تفضيلية، مثل منح العقود الحكومية؟

27. فرضًا أنك أرسلت طلبًا للوصول إلى معلومات خاصة بوزارة التعليم عن كيفية تخصيص و/ أو إنفاق ميزانية تلك الوكالة. فما احتمالية ما يلي:

لا أعرف/ لا ينطبق	غير محتمل بشدة	غير محتمل	محتمل	محتمل جدًا	
					(a) أن تقدم الوكالة الحكومية المسؤولة مثل هذه المعلومات، بافتراض أنه تم طلبها بشكل مناسب؟
					(b) أن تكون المعلومات المقدمة ذات صلة بالطلب المقدم ومكتملة؟
					(c) أن تمنح الوكالة الحكومية هذه المعلومات بتكلفة معقولة؟
					(d) أن تمنح الوكالة الحكومية هذه المعلومات خلال فترة زمنية معقولة؟
					(e) أن تمنح الوكالة الحكومية هذه المعلومات دون أن يضطر مقدم الطلب إلى دفع رشوة؟

28. إلى أي مدى توافق على العبارات التالية؟

لا أعرف/ لا ينطبق	غير موافق بشدة	غير موافق	موافق	موافق بشدة	
					(a) وفقًا للقانون ، إذا رفضت وكالة حكومية طلب مواطن بالحصول على معلومات، فإن هذا المواطن له الحق في الطعن على هذا القرار أمام وكالة حكومية أخرى أو قاض.
					(b) عمليًا ، إذا رفضت وكالة حكومية طلب مواطن بالحصول على معلومات، فإن هذا المواطن يستطيع الطعن بفعالية على هذا القرار أمام وكالة حكومية أخرى أو قاض.



لقد أوشكت على الانتهاء!

إذا كان لديك أي تعقيب أو تعليقات بخصوص الاستبيان، فسنكون ممتنين إذا أخبرتنا بها في المساحة المتوفرة أدناه.

1. هل هناك أي موضوعات أو قضايا أو أسئلة ذات صلة تعتقد أن الاستبيان لم يتضمنها؟

2. معلومات إضافية: نحن ممتنون لمشاركتكم كمشارك خبير في مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية. يشارك الكثير من خبراء سيادة القانون بمشروع العدالة العالمية بوقتهم وخبرتهم عامًا تلو الآخر لإعداد واحدة من مجموعات البيانات الأكثر شمولية في العالم لقياس التزام الدول بسيادة القانون. سنكون ممتنين لك للغاية إذا استغرقت الوقت لملء بيانات الاتصال الخاصة بك أدناه للتأكد من أن لدينا أحدث السجلات في قاعدة البيانات الخاصة بنا. ستظل هذه المعلومات مجهولة الهوية تمامًا، ولن تتم مشاركتها مع أي أطراف خارجية. سيتم تخزين بيانات الاتصال الخاصة بك في قاعدة البيانات الخاصة بنا لمزيد من المشاركة ومن أجل الإصدارات المستقبلية من مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية.

يُرجى ملء البيانات التالية:	
اللقب (السيد، السيدة، الدكتور، وما إلى ذلك):	
الاسم الأول:	
الاسم الأخير/ اللقب:	
الوظيفة:	
المنظمة:	
البريد الإلكتروني المُفضَّل:	
لغة المراسلة المُفضَّلة:	

يقدم مشروع العدالة العالمية ندوات عبر الإنترنت، ومنشورات، وتقارير خاصة بصفة منتظمة. إذا كنت ترغب في تلقي معلومات حول فعاليات مشروع العدالة العالمية، يُرجى الإشارة إلى ذلك أدناه:

أرغب في تلقي رسائل بريد إلكترونية حول الفعاليات والمنشورات القادمة لمشروع العدالة العالمية القادمة	
أفضل أن تقتصر مراسلات البريد الإلكتروني على دعوات استطلاع الرأي الخاص باستبيان المشاركين المؤهلين	

هل تُدرِّس بالمستوى الجامعي؟ نعم [] لا []
إن كانت الإجابة نعم، فأَي مقررات تُدرِّس؟ _____

هل أنت محامٍ؟ نعم [] لا []
إن كانت الإجابة نعم، فكم عدد سنوات ممارستك للقانون؟ _____

[]	مكافحة الاحتكار	[]	العقود	[]	القانون الدولي
[]	الإفلاس	[]	قانون الشركات	[]	قانون العمل
[]	قانون الأعمال	[]	القانون الجنائي	[]	التقاضي / التحكيم
[]	القانون المدني	[]	قانون التوظيف	[]	سوء الممارسة الطبية
[]	الحقوق المدنية	[]	القانون البيئي	[]	قانون الملكية
[]	القانون التجاري	[]	قانون الأسرة	[]	الضرائب
[]	القانون الدستوري	[]	ممارسة عامة	[]	
[]	قانون المستهلك	[]	الملكية الفكرية	[]	



3. تعبيرًا عن تقديرنا لمشاركاتكم القيمة، فإننا نود أن نرسل إليكم عبر البريد نسخة مجانية من تقرير مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية للعام 2021 عند نشره لاحقًا هذا العام. إذا كنت ترغب في استلام نسخة مطبوعة مجانية من التقرير، يُرجى إدخال عنوانك البريدي المُفضَّل أدناه.

يُرجى ملء البيانات أدناه في حال رغبتكم في أن نرسل إليكم عبر البريد نسخة من تقرير مؤشر 2021 لاحقًا هذا العام:	
السطر 1 للعنوان البريدي:	
السطر 2 للعنوان البريدي: (على سبيل المثال الشقة/ صندوق البريد)	
المدينة:	
الإقليم / الولاية:	
الرمز البريدي:	
البلد:	

4. أخيرًا، وباعتبارك خبيرًا في مجالك، فإننا نرحب بالإحالات أو باقتراح زملاء ممن قد يرغبون في المساهمة من خلال إكمال الاستبيان الأفضل من حيث التوافق مع خبرتهم من بين أربعة استبيانات لدينا:

- القانون المدني والتجاري
- القانون الدستوري، والحريات المدنية، والقانون الجنائي
- قانون العمل
- الصحة العامة

الإحالة رقم 3	الإحالة رقم 2	الإحالة رقم 1	
			الاسم بالكامل
			البريد الإلكتروني
			مجال المزاولة
			البلد
			اللغة

شكرًا لك على تعاونك!

شكرًا لك على إكمال الاستبيان. نتشرف بأن تكون خبرتكم جزءًا من إدارة مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية للعام 2021. لمزيد من المعلومات عن مؤشر سيادة القانون لمشروع العدالة العالمية وغيره من المجالات الأخرى لبرنامج مشروع العدالة العالمية، يُرجى زيارة:

www.worldjusticeproject.org